

To wish \ If only

TO WISH - augurare

SOGGETTO + WISH** + PRONOME COMPLEMENTO* + SOMETHING

* (me, you, him, her, its, us, you them)

** per la terza persona singolare - HE, SHE, IT - si aggiunge -ES → WISHES.

I wish you happiness → ti auguro felicità

They wish us a Merry Christmas → loro ci augurano un buon Natale.

TO WISH - desiderare

SOGGETTO + WISH** + FORMA BASE DEL VERBO

** per la terza persona singolare - HE, SHE, IT - si aggiunge -ES → WISHES.

I wish to see my best friend → Desidero vedere la mia migliore amica.

TO WISH + PAST simple\continuous O COULD

SOGGETTO + WISH** + SOGGETTO + PAST SIMPLE

** per la terza persona singolare - HE, SHE, IT - si aggiunge -ES → WISHES.

In questo caso, *WISH* assume il significato di desiderare MA si riferisce a

- un desiderio irrealizzabile
- una situazione diversa da quella presente che riguarda
 - la persona che parla
 - un'altra persona
 - una cosa.

ATTENZIONE: il desiderio si riferisce al PRESENTE ma *wish* è seguito dal *past simple*.

I wish you were here → desidero che tu fossi qui - magari fossi qui.

He wishes he had an umbrella → desidera avere un ombrello.

Se il verbo che segue *wish* è il verbo *TO BE* si può usare *WERE* per TUTTE LE PERSONE*.

* Nell'uso informale è però comune usare *WAS* con *I - HE - SHE - IT*.

I wish I was\were taller → vorrei essere più alto.

I wish my boyfriend was\were here → vorrei che il mio ragazzo fosse qui.

Wish\Wishes può anche essere seguito da

- PAST CONTINUOUS → SOGGETTO + WISH + SOGGETTO + PAST CONTINUOUS
I wish it was not raining → vorrei che non stesse piovendo.
- COULD → SOGGETTO + WISH + SOGGETTO + COULD + VERBO FORMA BASE
She wishes she could ride a horse → lei vorrebbe saper cavalcare.

IF ONLY + PAST SIMPLE

Si può esprimere un significato simile a quanto sopra spiegato con la seguente formula:
IF ONLY + SOGGETTO + PAST SIMPLE

Osserva e confronta:

- *I wish I had a good job* → Vorrei avere un buon lavoro.
- *If only I had a god job!* → Se solo avessi un buon lavoro!

TO WISH + WOULD - PAST PERFECT + COULD HAVE

WOULD

SOGGETTO + WISH** + SOGGETTO + WOULD + FORMA BASE

** per la terza persona singolare - HE, SHE, IT - si aggiunge -ES → WISHES.

Per esprimere il DESIDERIO che cambia il **comportamento di un'altra persona**.

I wish you would phone me more often → vorrei che tu mi telefonassi più spesso.

She wishes the children wouldn't make noise → lei vorrebbe che i bambini non facessero rumore.

ATTENZIONE: NON si può USARE *wish + would* per parlare di

- modi di essere o
- altre situazioni che NON si possono cambiare.

IN QUESTI CASI SI DEVE USARE IL PAST SIMPLE.

I wish Tim like travelling as much as I do → Vorrei che a Tim piacesse viaggiare quanto piace a me.

ATTENZIONE: talvolta si possono usare

- sia would + forma base
- sia past simple

MA con un SIGNIFICATO DIVERSO. Osserva:

- *I wish Peter played tennis. Unfortunately he has never learnt* → Vorrei che Peter giocasse a tennis. Sfortunatamente non ha mai imparato.

- *Peter only plays tennis with his friends. I wish he would play with me sometimes* →
Peter gioca a tennis con i suoi amici. Vorrei che giocasse con me qualche volta.

PAST PERFECT

Per dire che vorremmo che QUALCOSA FOSSE ANDATO DIVERSAMENTE IN PASSATO si usa la seguente forma:

SOGGETTO + WISH** + SOGGETTO + PAST PERFECT

** per la terza persona singolare - HE, SHE, IT - si aggiunge -ES → WISHES.

I wish I had warned him → magari lo avessi avvisato.

Con questa costruzione si esprime rimpianto per una situazione passata (ed in quanto tale del tutto immodificabile).

COULD HAVE

Si può usare la seguente forma:

SOGGETTO + WISH** + SOGGETTO + COULD HAVE + PARTICIPIO PASSATO

** per la terza persona singolare - HE, SHE, IT - si aggiunge -ES → WISHES.

Sue didn't go to Tom's party because she was away. She wishes she could have gone →
Sue non è andata alla festa di Tom perché era via. Vorrebbe esserci potuta andare.

ATTENZIONE: NON si può USARE la forma wish + would. Osserva:

She wishes she could have gone. ✓

She wishes she would have gone. ✗